

CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA IN TURCHIA İTALYAN TİCARET ODASI DERNEĞİ

Anno di Fondazione 1885
Kuruluş Yılı 1885

INDEX

Informazioni Economiche Ekonomik Veriler	2 - 3
Opportunità di Affari İş Olanakları	4 - 5
Prossime Fiere in Italia İtalya'daki Yakın Tarihli Fuarlar	6
Soci Candidati Aday Üyeler	7
Notizie / Haberler	8 - 9 - 10



NEWSLETTER

**APRILE
NİSAN**

2018

Merkez / Sede

Meşrutiyet Cad. No.75
Tepebaşı İSTANBUL
Tel: +90 (212) 244 22 68
Fax: +90 (212) 252 58 85
E-mail: cciist@cciist.com
Web: www.cciist.com

Ankara Şubesi / Filiale di Ankara

İtalya Büyükelçiliği Atatürk Bulvarı
No.118 Kavaklıdere ANKARA
Tel: +90 (312) 427 24 85
Fax: +90 (312) 427 24 86
E-mail: cciist@cciist.com
Web: www.cciist.com

Informazioni Economiche / Ekonomik Veriler

Export-Import Totale / Toplam İhracat-İthalat (000.000 \$)

Mese / Ay	Export / İhracat 2018	Export / İhracat 2017	Import / İthalat 2018	Import / İthalat 2017
Gennaio / Ocak	12.456	11.277	21.523	15.586
Febbraio / Şubat	13.164	12.109	18.936	15.820
Marzo / Mart	15.564	14.482	21.442	18.988
Aprile / Nisan		12.805		17.808
Maggio / Mayıs		13.640		20.944
Giugno / Haziran		13.139		19.177
Luglio / Temmuz		12.608		21.483
Agosto / Ağustos		13.263		19.173
Settembre / Eylül		11.808		19.981
Ottobre / Ekim		13.902		21.257
Novembre / Kasım		14.179		20.486
Dicembre / Aralık		13.843		23.088
Totale / Toplam	41.184	157.055	61.901	233.791

Capacità Produttiva Realizzata / Kapasite Kullanım Oranı

2016	2017	2018 Marzo / Mart
76.5 %	79.0 %	77,8 %

Commercio con l'Estero / Dış Ticaret Göstergeleri (000 \$)

	Gennaio / Ocak - Marzo / Mart			
	Export Turco / Türkiye'nin İhracatı		Import Turco / Türkiye'nin İthalatı	
	2017	2018	2017	2018
Totale Toplam	37.868.666	41.184.990	50.394.227	61.901.619
Russia Rusya	498.101	817.829	4.383.409	6.007.585
Cina Çin	632.545	701.119	5.263.443	6.039.949
Germania Almanya	3.561.176	4.208.115	4.409.106	5.393.804
Italia İtalya	2.118.144	2.565.373	2.340.121	2.747.615
Francia Fransa	1.609.276	1.875.359	1.800.874	2.277.414

Opportunità di Affari / İş Olanakları Per le Aziende Italiane / İtalyan Firmalar için

Nome Azienda / Firma Adı	ENERJİ İNŞ. TRAFİK ELK.SAN. ve TİC. LTD. ŞTİ.
Responsabile / Yetkili Adı	Gökhan Kaya
Tel	+90 216 526 35 30
Fax	+90 216 526 35 32
E-mail	info@trafikmalzemeleri.com.tr
Sito Web/ Web Sitesi	www.trafikmalzemeleri.com.tr
Settore / Sektör	Importazione del specchio del traffico acrilico / Akrilik trafik aynası ithalatı
Ricerca / Arıyor	Produttori del specchio del traffico acrilico / Akrilik trafik aynası üreticileri

Nome Azienda / Firma Adı	KURTSAN MEDİKAL
Responsabile / Yetkili Adı	Mustafa Altundağ
Tel	+90 212 481 30 50
Fax	-
E-mail	mustafaaltundag@kurtsan.com
Sito Web/ Web Sitesi	-
Settore / Sektör	Importazione di prodotti medicali / Medikal ürünlerin ithalatı
Ricerca / Arıyor	Produttori di bendaggio coesivo / Kohezyonlu bandaj üreticileri

Nome Azienda / Firma Adı	AVCI TARIM ÜRÜNLERİ
Responsabile / Yetkili Adı	İsa Can Avcı
Tel	+90 326 216 46 79
Fax	+90 326 216 26 93
E-mail	info@avcigrup.com.tr
Sito Web/ Web Sitesi	isacan@avcigrup.com.tr
Settore / Sektör	Commercio di tavola e cucina, tessuti per la casa / Züccaciye, ev tekstil ürünleri ticareti
Ricerca / Arıyor	Produttori di tavola e cucina, tessuti per la casa / Züccaciye, ev tekstil ürünleri üreticileri

Opportunità di Affari / İş Olanakları Per le Aziende Turche / Türk Firmalar için

Nome Azienda / Firma Adı	ATMOSPHERA S.R.L.
Responsabile / Yetkili Adı	Sara Fornasier
Tel	+39 0423 688964
Fax	-
E-mail	sara@atmospheraitaly.it
Sito Web/ Web Sitesi	www.atmospheraeyewear.com
Settore / Sektör	Produzione di occhiali / Gözlük üretimi
Ricerca / Arıyor	Distributori di occhiali / Gözlük distribütörleri

Nome Azienda / Firma Adı	CARTOTECNICA ZANATTA SRL
Responsabile / Yetkili Adı	Tiziano De Mattia
Tel	+39 0422 440357
Fax	+39 0422 440773
E-mail	info@cartotecnicazanatta.it
Sito Web/ Web Sitesi	info@cartotecnicazanatta.it
Settore / Sektör	Produzione di imballaggi / Ambalaj üretimi
Ricerca / Arıyor	Produttori di PPA (polyphthalamide) / PPA (poliftalamid) polimeri üreticileri

Nome Azienda / Firma Adı	SEVEN GROUP SRL
Responsabile / Yetkili Adı	Maria Grazia Sette
Tel	+39 0522 210170
Fax	+39 0522 973438
E-mail	mariagrazia.sette@seven-group.it
Sito Web/ Web Sitesi	www.seven-group.it
Settore / Sektör	Produzione di packaging / Ambalaj üretimi
Ricerca / Arıyor	Collaboratori nel settore di packaging / Ambalaj sektöründe ortak olabileceği firmalar

Prossime Fiere in Italia / İtalya'daki Yakın Tarihli Fuarlar

MODAPRIMA	Moda Moda	18.05.2018 20.05.2018	Firenze Floransa
CHIBIMART ESTATE	Oggetti da Regalo, Profumeria e Bigiotteria Hediyelik Eşya, Parfümeri ve Bijuteri	18.05.2018 21.05.2018	Milano Milano
IPACK-IMA	Imballaggio e Confezione Ambalaj ve Paketleme	29.05.2018 01.06.2018	Milano Milano
PRINT4ALL	Tecnologie di Stampa Baskı Teknolojileri	29.05.2018 01.06.2018	Milano Milano
PLAST	Industria della Plastica e della Gomma Plastik ve Kauçuk Sanayi	29.05.2018 01.06.2018	Milano Milano
RIMINI WELLNESS	Salute e Fitness Sağlık ve Fitness	31.05.2018 03.06.2018	Rimini Rimini
PITTI IMMAGINE UOMO	Moda per Uomo Erkek Giyim Modası	12.06.2018 15.06.2018	Firenze Floransa
WHITE MILANO	Moda Moda	16.06.2018 18.06.2018	Milano Milano
PITTI IMMAGINE BIMBO	Moda per Bambini Çocuk Modası	21.06.2018 23.06.2018	Firenze Floransa
PITTI IMMAGINE FILATI	Filetto İplik	27.06.2018 29.06.2018	Firenze Floransa
MILANO UNICA	Tessile Tekstil	10.07.2018 12.07.2018	Milano Milano

Soci Candidati / Aday Üyeler

LERZAN DEMİR ÖZBEY	Persona Fisica Şahıs
MAYA DİZAYN KUYUMCULUK A.Ş.	Orificeria Kuyumculuk
MEHMET BUÇUKOĞLU	Persona Fisica Şahıs
DİŞSAN REDÜKTÖR SAN. VE TİC. A.Ş.	Riduttore Redüktör
LÖWE DANIŞMANLIK HİZMETLERİ LTD. ŞTİ.	Consulenza Finanziaria Mali Müşavirlik
SINIRLI SORUMLU BADEMLİ FİDANCILIK TARIMSAL KALKINMA KOOPERATİFİ	Florovivaismo Fidancılık
UTES TEKSTİL ÜRÜN SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	Tessile Tekstil
JUSWEB SRL	Editoria e Formazione Yayıncılık ve Eğitim
ADG TRİKO TEKSTİL SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	Tessile Tekstil
EDEL MÜMESSİLLİK VE TİC. LTD. ŞTİ.	Tessile Tekstil

Notizie / Haberler

ASSEMBLEA GENERALE 2018

L'assemblea Generale della nostra Camera ha avuto luogo il giorno 19 Aprile 2018 di Giovedì alle ore 16.00 presso la sede della nostra Camera con la partecipazione dei nostri soci. Con l'elezione del nuovo Consiglio di Amministrazione, Dott. Livio Manzini è diventato il nuovo Presidente della nostra Camera.



Per il periodo 2018 – 2021 il Consiglio di Amministrazione è composto da;

Presidente: Livio Manzini

Vice Presidente Vicario: Stefano Kaslowski

Vice Presidente: Zeynep Bodur Okyay

Consiglieri:

Mine Ayhan
Francesco Boari
Mehmet Buçukoğlu
Gian Paolo Gatti Comini
Azmi Gümüşlüoğlu
Metin Mansur
Demet Sabancı
Niccolo Ubertalli
Marco Votta

Revisore Dei Conti:

Gino Campaner
Antonio De Rocchi
Haluk Kaptanoğlu

2018 YILI GENEL KURUL TOPLANTISI

Odamız 2018 yılı Genel Kurulu 19 Nisan Perşembe günü saat 16.00' da siz değerli üyelerimizin katılımıyla gerçekleşmiştir.

Yeni Yönetim Kurulu seçimiyle birlikte Odamız yeni Başkanı Sayın Livio Manzini olmuştur.



Odamız 2018-2021 döneminde Yönetim Kurulu'nda yer alan üyeler;

Başkan: Livio Manzini

Executive Başkan Yardımcısı:
Stefano Kaslowski

Başkan Yardımcısı: Zeynep Bodur Okyay

Üyeler:

Mine Ayhan
Francesco Boari
Mehmet Buçukoğlu
Gian Paolo Gatti Comini
Azmi Gümüşlüoğlu
Metin Mansur
Demet Sabancı
Niccolo Ubertalli
Marco Votta

Denetçiler:

Gino Campaner
Antonio De Rocchi
Haluk Kaptanoğlu

Notizie / Haberler

RIUNIONE ANNUALE DEI SEGRETARI GENERALI DELLE CAMERE DI COMMERCIO ITALIANE ALL'ESTERO

La nostra Camera parteciperà alla riunione annuale dei Segretari Generali delle Camere di Commercio Italiane all'Estero che si svolgerà a Roma tra le date 2-4 Luglio 2018. La Camera parteciperà alle riunioni e realizzerà anche gli incontri bilaterali con le aziende ed enti italiani.

SERVIZIO TEMPORARY IMPORT / EXPORT MANAGER

La nostra Camera ha cominciato ad offrire un nuovo servizio al fine di aumentare e diversificare le esportazioni e importazioni dei nostri soci con l'Italia.

Servizio Temporary Import / Export Manager è il servizio che intende identificare le aziende italiane potenziali / interessate ai prodotti che volete esportare e importare contattando le aziende Italiane per conto Vostro, condividere con voi le informazioni delle aziende interessate.

La prossima fase del servizio in questione è effettuare incontri b2b e organizzazione di visite se richiesto. Nel caso in cui si trovino aziende interessate, il costo che verrà chiesto per il servizio in questione è 250 TL (per ognuna azienda trovata) per i Soci, 500 TL (per ognuna azienda trovata) per i non Soci.

D'altra parte, per l'organizzazione degli incontri b2b e delle visite verranno chieste 500 TL (per ognuna azienda) per i Soci e 1,000 TL (per ognuna azienda) per i non Soci.

Nel caso in cui siete interessati al servizio chiediamo gentilmente di contattare la nostra Camera.

ANNUNCIO DEL SOCIO

La nostra Camera diffonderà le organizzazioni e notizie dei soci sul facebook e sito web allo scopo di aumentare la loro visibilità.

CORSO DI LINGUA ITALIANA COMMERCIALE

I nostri soci che vogliono iscriversi ai corsi di lingua italiana che si tengono presso Istituto Italiano di Cultura, hanno uno sconto del 20% nel caso in cui contattino la nostra Camera.

Inoltre, nel caso si riceva l'interesse sufficiente dalla vostra parte, è possibile aprire anche il corso di italiano commerciale.

İTALYAN TİCARET ODALARI YILLIK GENEL SEKRETERLER TOPLANTISI

Odamız 2-4 Temmuz 2018 tarihleri arasında Roma'da gerçekleşecek İtalyan Ticaret Odalarının yıllık Genel Sekreterler toplantısına katılacaktır. Söz konusu tarihlere çeşitli İtalyan kurum ve firmalar ile ikili iş görüşmeleri gerçekleştirilecektir.

TEMPORARY IMPORT / EXPORT MANAGER HİZMETİ

Odamız, İtalya ile ihracat ve ithalatını arttırmak ve çeşitlendirmek adına yeni bir hizmet sunmaya başlamaktadır.

Temporary Import / Export Manager hizmeti; sizler adına İtalyan firmalarla temasa geçip, ithal ya da ihraç etmek istediğiniz ürünlerle ilgili potansiyel/ilgili firmaları tespit etmek, ilgi gösteren firma bilgilerini sizlerle paylaşmaktır.

Söz konusu hizmetin sonraki aşaması, talep edilmesi halinde ikili iş görüşmesi ve ziyaret organizasyonu gerçekleştirmektir.

Söz konusu hizmet için; ilgili firma/firmalar bulunması halinde, bulunan firma başına Üyelerimiz için 250 TL, Üye olmayan firmalar için 500 TL hizmet bedeli talep edilecektir.

Öte yandan, söz konusu bulunabilecek potansiyel firmalarla ikili iş görüşmesi ve ziyaret organizasyonu için firma başına Üyelerimiz için 500 TL, Üye olmayan firmalar için 1,000 TL hizmet bedeli talep edilecektir.

İlgilenmeniz halinde Odamızla irtibata geçmenizi rica ederiz.

ÜYE FİRMA DUYURUSU

Odamız, üye firmalarımızın görünürlüğünü arttırmak adına onların organizasyon ve haberlerine facebook ve web sitesinde yer verecektir.

TİCARİ İTALYANCA DİL KURSU

İtalyan Kültür Merkezi'nde gerçekleşen İtalyanca Dil Kursları'na kayıt yaptırmak isteyen üyelerimize Odamızla temasa geçilmesi halinde %20 oranında indirim sağlanacaktır.

Öte yandan yeterli talep olması halinde ticari italyanca sınıfı açılması da söz konusu olacaktır.

Notizie / Haberler

FIERA MOSTRA ARTIGIANATO DI FIRENZE

Con l'organizzazione della nostra Camera espositori hanno partecipato alla fiera MOSTRA ARTIGIANATO DI FIRENZE che si é tenuta a Firenze tra la date 21 Aprile - 01 Maggio 2018.

FIERA IPACK-IMA

Con l'organizzazione della nostra Camera 12 espositori parteciperanno alla fiera IPACK-IMA che si terrà a Milano tra la date 29 Maggio -01 Giugno 2018.

FIERA PRINT4ALL

Con l'organizzazione della nostra Camera 2 espositori parteciperanno alla fiera PRINT4ALL che si terrà a Milano tra la date 29 Maggio -01 Giugno 2018.

FIERA PLAST

Con l'organizzazione della nostra Camera 27 espositori parteciperanno alla fiera PLAST che si terrà a Milano tra la date 29 Maggio -01 Giugno 2018.

MOSTRA ARTIGIANATO DI FIRENZE FUARI

21 Nisan - 01 Mayıs 2018 tarihleri arasında Floransa'da gerekleşen Mostra Artigianato Di Firenze Fuarı'nda Odamız organizasyonu ile Türk Őirketleri katılımcı olarak yer almıŐtır.

IPACK-IMA FUARI

29 Mayıs - 01 Haziran 2018 tarihleri arasında Milano'da gerçekleşecek Ipack-Ima Fuarı'nda Odamız organizasyonu ile 12 Türk Őirketi katılımcı olarak yer alacaktır.

PRINT4ALL FUARI

29 Mayıs - 01 Haziran 2018 tarihleri arasında Milano'da gerçekleşecek Print4All Fuarı'nda Odamız organizasyonu ile 2 Türk Őirketi katılımcı olarak yer alacaktır.

PLAST FUARI

29 Mayıs - 01 Haziran 2018 tarihleri arasında Milano'da gerçekleşecek Plast Fuarı'nda Odamız organizasyonu ile 27 Türk Őirketi katılımcı olarak yer alacaktır.

Valutazione / Deđerlendirme

**Per Favore, restituiteci compilato il presente coupon di valutazione:
Lütfen, bu kuponu doldurup bize gönderiniz:**

Il Vostro giudizio su queste Newsletter é:
Bu Newsletter hakkında düşünceleriniz:

Ottimo-Çok iyi	(.....)
Buono-İyi	(.....)
Sufficiente-Yeterli	(.....)
Insufficiente-Yetersiz	(.....)
Deludente-Kötü	(.....)